▲本報專接魚濕印件▼

◀利多域▶
利同昌廣告

Lee Hong Chong Co
Phone 3253　P. O. Box 517
533 Fisguard St. Victoria, B. C.

啓者本店開設域多利埠非市架街門牌五百三十三號專辦伙食件意衆傚稅金紙稅單及代理橡宇火燭保險介紹西人判工並經紀洋行貨物買賣一切各文信件皆可承辦妥當如蒙梓里光顧格外克己歡迎希祈注意是荷

▲本舖（講線三貳五三）（信箱五壹七

民國五年十一月　日

利同昌司理馬道政　馬呈瑞披露

◀均和安▶

N　WO　ON
Phon　　P. O. Box 1207
523　rd St.　Victoria, B.C

啓者本號創在域多利埠斐市架街門牌五百二十三號專辦祖嘜油米食用品什貨等接理各處滙兌銀兩委託信件寓內有西人美市喜市定接理華僑與西人交涉事務衙門文小訟案仙話各項保險燕梳經紀代理收舊債賬項合同契券中西文譯件皆委託應命週旋仰我僑胞留意是盼　▲郵局信箱號貳〇七▲電話號數貳〇八四

司事鄭慶仰啓

（棧）（客）（利）（名）

139 Pender St. E. Tel. Sey. 1895
VANCOUVER, B. C.

本旅館主人不惜巨資特建四層新磚樓一所名曰名利客棧在雲哥華埠偏打東街一百二十九号房舍通明裝修華麗全座鋪氈電火爐煖每房均備像私合用得宜床棹鏡檯手巾面盆冷熱水喚煖汽喚男女厠所男女洗身房等俱仿洋式極合衛生　貴客光顧加額歡迎招呼妥當諸君貴房無論接日或按禮拜或按月計任由其便皆能相就取價從廉乃利便同胞起見仰祈留意爲盼

▲喊線請慶一八九五

司事人江贊祐啟

▲▲廣濟堂慶告

本堂創在雲高華埠廣東街四號門牌開張今辦到各項正地道上等藥材正式參茸玉桂各家正字號丹丸散發售兼聘有良工精心製泡熟藥本堂新添伊始志在聞名如蒙賜顧取價定必從廉無論遠近取藥祈照下列西字付來定然從速付一律歡迎

▲本堂林弼臣〇啟▲講線矢磨三六二七　本堂主人告

外科痲醫生弼臣

專醫　跌打損傷　癰筋駁骨　紅白喉症　湯火損傷
刀氣炮鳴　瘰癧瘡毒　花柳特痲　外科雜症
敬啓者弟研究外科已歷多年向在祖國懋堂治症速效內地人士固所共悉無容贅述自民國二年八月到埠今計兩年有奇所治之症莫不葯到回春限日安愈非敢妄言誇詡而有贊頌之可據各梓里登報章恭頌者不可數計惟恭頌者太多不能盡錄茲舉數端列下以証予言之不謬

▲▲▲恭頌外科聖手

啓者弟日前向右脇下生瘡兩個屢請中西名〇調理都係技窮罔效累得囊底告空如此窮病相連悲痛交感悠悠日夜驅鬱無從於是取閱報端聊爲消遣適見報上登有恭頌林弼臣先生外科聖手重重疊見覺來救星轉憂爲喜旋即向先生求賜葯石先生謂此瘡乃係腌臢由于氣血衰弱所致須要內服湯藥令氣血充足外敷變散使惡毒外除自然全愈聞先生之言覺與弟質體相符便場言之有理遂托先生從此着手果旬日間此癰竟然皆失噫不有先生之妙手安能拯吾于出死入生感此再造之因愧無以報特登數行聊當謝悃兼俾同病者上所問津焉

（〇）僕代啓

▲感謝林弼臣先生駁骨如神

啓者弟到雲埠向在對面海斬柴舖業去歲偶爲失愼被斧斬破膝頭血流成盆同伴皆徬徨無措即命舍往請〇〇到來〇治〇〇到來云及路途遠隔且踵門求者太多無時閒暇如若欲〇到來就〇便是弟即命人鋸林常兄車回雲寓在叙宴餐館調治〇〇即施其妙手數日全愈旋〆返柴山做工不料至今又被樹蠹斷右足脚眼裂開痛苦不堪即請自動車載回雲埠求〇〇〇治時弟私語人曰雖有尊佗再世誠恐難〇即幸而得愈難免廢疾今得〇〇調理將一切碎骨駁回依然無異行動如前照常做工殊出意料之外〇〇此妙手豈讓秦越人之能懸壺如〇〇其眞不愧平國手想弟自去歲至今僅一年遭災兩次均蒙〇〇〇愈感此再造之恩愧無以報謹誌數言聊當謝悃俾同病者知所問津焉

（〇〇代先生）

新寗人弟林德郁謹啓

◎◎林弼臣自製應驗壽丹丸散發售廣告

○萬應接骨生肌膏每盒銀元
○保胎安神生肌膏每盒銀元
○屙痛去毒生肌膏每盒銀元
○跌打活血調經丸每瓶銀五元
○跌打通經止痛丸每瓶銀五元
○跌打散瘀止痛散每瓶銀五元
○跌打止血生肌散每瓶銀五元
○跌打去瘀生新酒每瓶銀二元
○花柳初起陽毒丸每瓶銀二元
○花柳久患陰虛丸每瓶銀五元
○五淋生肌保腎散每瓶銀五元
○目久生膜開明丸每瓶銀五元
○保胎安神丸每瓶銀五元
○花柳濕毒珠粉散每瓶銀四元
○花柳濕熱清火丸每瓶銀四元
○花柳初起陽毒丸每瓶銀二元
○花柳止痛丸每瓶銀二元
○破症去瘀外敷散每瓶銀二元
○破症去瘀內服丸每瓶銀五元
○花柳急症活血丸每瓶銀五元
○痛症定痛止痛丸每瓶銀五元
○治久日發約散每瓶銀五元
○花柳眼藥散每瓶銀二元
○血症鼻衄散每瓶銀五元
○濕症水氣每瓶銀二元
○濕症水氣每瓶銀五元
○萬應消毒散每瓶銀二元
○保胎安神丸每瓶銀二元
○小兒疳積丸每瓶銀二元
○喉症化痰散每瓶銀二元
○萬應止痛散每瓶銀二元
○紅白濁症丸每瓶銀五元
○陰濕止癢散每瓶銀二元
○止蛇毒如散每瓶銀二元
○各處打傷丸每瓶銀五元
○各處消腫散每瓶銀二元
○萬應消毒散每瓶銀二元

凡欲買本堂丸散者請認明本堂字號門牌不致誤買爲要

下列西字招牌未定林弼臣收買時請留意爲周至

LORE YUEN SANG
P. O. Box 822　Phone 2863
536 Cormorant Street
Victoria B. C.

啓者本店現遷唐人街門牌五百卅六號開張如常貿易幷接辦取補稅金紙衙案訟務工業經紀兼代理馬車接載各客快妥梓里出埠行李切勿誤交西人車運因前屢次遺失難追祈將赤交本店定然不悞倘或有事逗留先將行李付出千祈將赤早日寄來本店定必從速妥辦如有信件行李亦請將上列西字付來便妥

▲本舖講線二八六三　信箱八二二　域多利　羅俊謹啓

域埠羅源生號廣告

▲◎▼種植家注意

本園開設於雲　英皇大道門牌五百二十四号專販各種花圃需具各式花籬花仁菜種樹木四時花木椰菜椰菜花香芹笋魯巴等物凡花園應用各物均齊備價格相宜如蒙友光顧一律歡迎

本園主人奄姐軒利氏啓

M. J. Henry 524 Kingsway, Vancouver, B. C.

◎◎◎黨近埠建築致公堂勸捐啓

吾人不能離社會而獨立。然托身于社會。則其自身當負維持社會之責。蓋社會與箇人。一而二。二而一者也。但邇來社會主義。日見發明。而社會之名目。亦日見繁雜。吾人惟擇其有補助于人羣者而振興之擴張之。即我致公堂是爲各社會中之最大補助于人羣者也。故同人等。今勉竭棉力。爲擴張本埠致公堂之勢力計。然欲擴張其勢力。首貴購地建立堂宇。緣向者本埠公堂租讓建設。規模未備。不得不先從事建築之。非徒壯觀瞻。實使其爲萬年不拔之基也。惟茲事體大。用欵浩繁。不無躊躇。回思積土可以成山。衆集腋始能成裘。況我洪門昆仲旅居坎屬者。人逾萬數。即以本埠鄰近各境之昆仲計。其數亦達數千名。若得樂意臂助。而區區之建築費。亦無難達其目的。又何樂而不爲耶。仰緣簿到日。敬乞　貴堂諸昆仲量力顯簽。襄成美舉。早將緣簿賜回。是爲德便。（再者本堂建築。業已動工有日。而告成亦在即。擬擇本年夏歷二月間。爲　五祖崇陞之期。俟屆時定某日　再由大漢公報預期佈告）

一議諸昆仲捐欵額由壹員五毫以上者給回堂底票不滿額者概作謝簽

正會長黃世利　副周旋禮　監督陳　卓　黃　琳
中文書記周　灼　副趙　豪　司庫瑞　利　廣　生
西文書記周新和　副伍社福
發起人　周新和　伍　忠　鄭家嘻　黃　成　鄒文彩
周瑞毓　黃世利　陳　卓　鄭厚光　胡　星
會裕長　張炳安
賀成人　黃　鎭　趙　豪　鄭尙源　梁　福　李　枝
胡持金　伍　忠　何　錫　周添利　黃　琳
羅　現　周慶如
勸捐人　李社龍　周新榮　陳良眉　余　朋　湯　善
何觀大　黃榮植　鄭忠春　馮　嵩　馮　英

民國七年　二月九号　黨近埠致公堂同人啓

域埠羅源生號廣告

啓者本店現遷唐人街門牌五百卅六號開張如常貿易幷接辦取補稅金紙衙案訟務工業經紀兼代理馬車接載各客快妥梓里出埠行李切勿誤交西人車運因前屢次遺失難追祈將赤交本店定然不悞倘或有事逗留先將行李付出千祈將赤早日寄來本店定必從速妥辦如有信件行李亦請將上列西字付來便妥

▲本舖講線二八六三　信箱八二二　域多利　羅俊謹啓

●●有病不妨問老曹

啓者弟前三年跌起頭暈流清口水起身脚軟跌仆立用西醫治之暑能起立而遍身筋骨十時疼痛交春後發寒熱面紅頭暈眼花肢體麻痺手足酸軟難于步履不能操作如是者已三年矣試將病源列明信內求曹統新先生救治幸先生見信如見症逐一評論判其症爲應節風因初時中風治之不從表解而用下法困其風邪隨脉絡遊走週身歷于骨節而痛風爲陽邪春亦屬陽故逢風動及正春重陽之候發病更甚付來藥料先止頭暈眼花次除疼痛幷運行氣血扶正以却邪僅醫一月其病霍然而愈身肥力壯操作如常足見先生熱讀金匱辨症準繩特登報端以鳴謝悃順告患病儕胞向此津而問焉

廣恒問頓埠門牌一千一百零五號寓邑人馮延聰拜頌

●●洋煙累我　後感醫恩

啟者弟向有菸癮因閃避巡差忙速一時錯脚由三層墜下二層跌斷右脚大骨求曹統新先生夾回不料異日菸癮又來神經並起忽發顚狂乘傷跑走跑後將所駁之夾逐一除脫其受傷之骨變成碎片是時只願神經未敢再求先生復駁延遲幾日腐化成膿臭味不堪不得不再請曹先生用葯拔清其膿用銀片箍固碎骨至今復原步履如初特誌數言叩謝曹先生駁骨之妙焉

廣大埠士得頓街南生隆當邑黃忠敬頌

●●恭頌曹統新先生醫精內外

啓者弟晚間咳逆脇下有聲向以爲閒至今右脚暴腫大痛徹上徹下不能起立痛苦難言立延曹統新先生診脈云脉覺沉弦乃飲氣凌于肝侮于脾肝屬木而主風風動即飲邪滔天故咳引脇下而作聲脾屬土而主濕濕盛即痰生與肝風相搏淫溢于下故足暴腫病名雖異病源即同調劑內服外用洗方計期五日其咳已止其腫盡消確信先生醫精內外名不虛傳用誌片言以爲拜頌

廣大埠昃臣街七百零五二層十六號實邑人余南和掛命別名長指甲恭頌

●●幾乎一足

曹統新醫士鑒啓者弟婦乘車失愼折傷膝脛立用本埠西醫包理三月不特無効且變不能伸屈日夜在床痛苦不堪是時西醫要偎三百元主張用鋸弟思婦人身已受孕不應將足鋸去於是轉請閣下醫理用內服外敷共六禮拜一概全愈且無犯胎至今產下孩兒母子俱壯特上數言以報閣下知之焉

寓毛爹士度埠二街門牌九百一十號白人霹靂上言

●●感謝曹統新先生駁骨之妙

啓者弟小女年方四歲于五月初六由二層樓跌下于地被木在地橫架其足于是左脚大髀骨當場跌斷痛哭驚鄰刻請曹統新先生到先灌還魂止痛散隨訂湯劑外敷駁藥計醫半月其骨復原並無偏壞步履行走如未跌之前足見先生駁骨之妙特登片言以爲拜謝並告患跌打諸君知津而治焉

廣屋嵩威士打街門牌二百一十四號恩邑人林德拜稿

曹統新內外方脉

未醫生擅治奇難怪症幷暗救急獨步良方書像各儕胞或遠年頑痼屢醫無效等症不妨試診或其症步履艱難出入不便及路途遠隔難來就診者可將源病自起至今逐一列明書內幷列住址賜來或着辦症或着訂方或着付藥或取膏丹丸散定必如命從速付上決不延悞

廣舊金山大埠昃臣街閘牌七百二十六號麗生樓二層欲求上門看症祈達知本街新同和話筒六十五號

C. T. Sun 726 Jackson St. San Francisco, Cal.

瘋尾血癰　包醫跌打
消脫濕痺　燒場刀傷
雙單鬆筋　癰筋駁骨
扁平濕瘡　白濁芒麻
內外全科　喊疳行毒
奇難雜症　癰疽流注